



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Toronto Port Authority Regulations

Règlement sur l'Administration portuaire de Toronto

SOR/2005-120

DORS/2005-120

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Last amended on September 30, 2011

Dernière modification le 30 septembre 2011

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. The last amendments came into force on September 30, 2011. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 30 septembre 2011. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Toronto Port Authority Regulations			Règlement sur l'Administration portuaire de Toronto	
1	PROHIBITION	1	1	INTERDICTION	1
2	EXCEPTION	1	2	EXCEPTION	1

Registration
SOR/2005-120 May 2, 2005

CANADA MARINE ACT

Toronto Port Authority Regulations

P.C. 2005-690 May 2, 2005

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Transport, pursuant to paragraph 62(1)(b) of the *Canada Marine Act*^a, hereby makes the annexed *Toronto Port Authority Regulations*.

Enregistrement
DORS/2005-120 Le 2 mai 2005

LOI MARITIME DU CANADA

Règlement sur l'Administration portuaire de Toronto

C.P. 2005-690 Le 2 mai 2005

Sur recommandation du ministre des Transports et en vertu de l'alinéa 62(1)b) de la *Loi maritime du Canada*^a, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur l'Administration portuaire de Toronto*, ci-après.

^a S.C. 1998, c. 10

^a L.C. 1998, ch. 10

TORONTO PORT AUTHORITY REGULATIONS

RÈGLEMENT SUR L'ADMINISTRATION
PORTUAIRE DE TORONTO

PROHIBITION

1. The Toronto Port Authority shall not use, or authorize or permit another person to use, the port to build a bridge or similar fixed link between the mainland of the City of Toronto and the Toronto Islands.

EXCEPTION

2. Section 1 does not apply in respect of a pedestrian tunnel.

SOR/2011-200, s. 1.

INTERDICTION

1. Il est interdit à l'Administration portuaire de Toronto d'utiliser le port pour construire un pont ou un raccordement permanent similaire entre la terre ferme de la ville de Toronto et Toronto Islands, d'autoriser une autre personne à l'utiliser à une telle fin ou de lui permettre de le faire.

EXCEPTION

2. L'article 1 ne s'applique pas à l'égard d'un tunnel piétonnier.

DORS/2011-200, art. 1.